

"Sustentación Conceptual de la Tabla de Equivalencias y Uso del Aplicativo"

Por: Prof. José Antonio Frías Guerrero

- La Paz, Estado Plurinacional de Bolivia
 - 21- 22 de octubre de 2024



























Tabla de **Equivalencias CAB**



La Tabla de Equivalencias del Convenio Andrés Bello (CAB) es un instrumento clave para garantizar el derecho a la educación y la continuidad de estudios de los estudiantes entre los países miembros.

ANTECEDENTES





1969 Consejo Interamericano Cultural-OEA.

1970 Primera Reunión de Ministros de la Región Andina.

1972 Se crea la comisión de expertos de los Ministerios de Educación.

1974 V REMECAB Res. 22, Se aprueban los criterios para el régimen de equivalencias.

1983 XII REMECAB actualización permanente de la Tabla de Equivalencias.

1983 – 1985 Instrumento de obligatorio cumplimiento.















Tabla de Equivalencias 1976

TABLA DE EQUIVALENCIAS DE LOS NIVELES PRIMARIO O BASICO Y MEDIO DE LOS SISTEMAS EDUCATIVOS DE LOS PAÍSES SIGNATARIOS DEL CONVENIO "ANDRES BELLO"

VENE	ZUELA	во	LIVIA		s. T.	COLOMB	S. R.	ECU	ADOR	C	HILE		s. T.	PERU		AÑOS DE ESCOLARI DAD ACU- MULADOS
Primaria	1 2 3 4 5	Primaria	1 2 3 4 5	Primaria	1 2 3 4 5	cosi	1 2 3 4 5	Primaria	1 2 3 4 5	ásica	1 2 3 4 5	Primaria	1 2 3 4 5	Basica	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
CBC.	6 T 2 3	Intermedio	1 2 3 1	C. B. C.	1 2 3 4	Educación B	6 7 8 9	C.B.C.	6 1 2 3	Educación Bási	6 7 8 1	Media	1 2 3 4	Lducación B	6 7 8 9	6 7 8 9
C.D.	1 2* 3*	Medio	2 3 4*	20.Ciclo	5 6*	Media Voca- cional	10	C. D.	4 5 6*	I'nse fanza Media	2 3 4* - 5*	-1	5* -	Supe- rior 10, Ciclo	1 2 3* o 4*	10 11 12 o 13
otales	11 0 12	16	12		11		11		12		12		10		12 o 13	1

SIMBOLOGIA: S.T. = Sistema tradicional

S.R. = Sistema Reformado

C.D. = Ciclo Diversificado, en Colombia corresponde Ciclo Básico de Enseñanza Media.

C.B.C. = Ciclo Básico Común

Situación terminal de la Educación Media

5 * En el caso de Chile indica año terminal especial de titulación, en la modalidad técnico-profesional

= Terminación de la Educación Primaria



















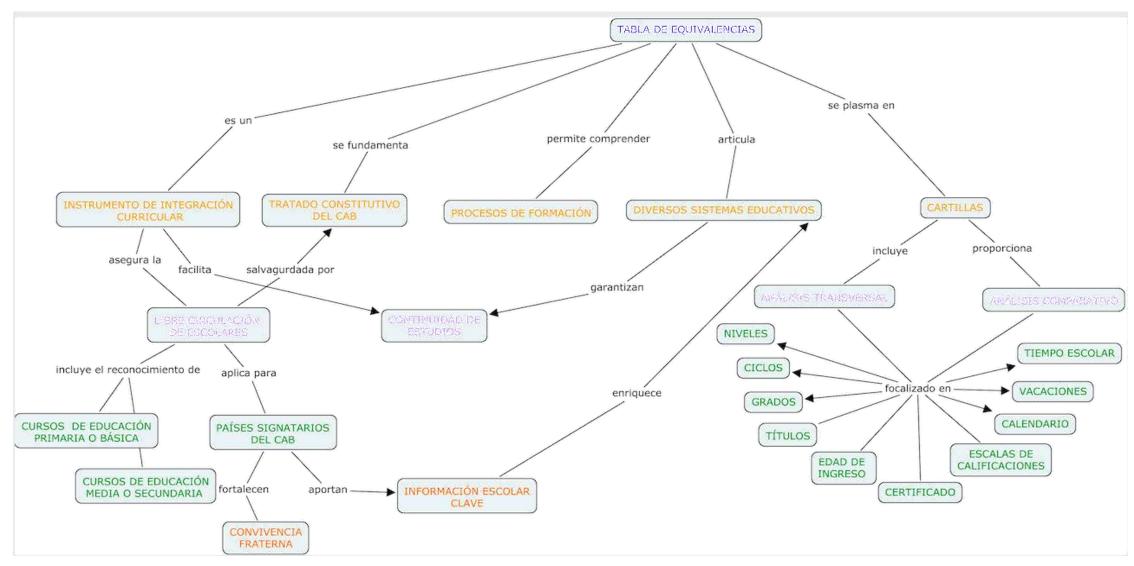


	4 -	BOLIVIA	COLOMBIA	CHILE	ECUADOR	ESPAÑA	PANAMA	PERU	VENEZUELA
	PRIMARIA	10. de Primaria	10. de Básica	10. de Básica	10. de Primaria	10. de Ed. G.B.	1o. de Primaria	1o. de Primaria	10. de Ed. Básico
	C 2	20. de Primaria	20. de Básica	20. de Básica	20. de Primaria	20. de Ed. G.B.	2o. de Primaria	2o. de Primaria	2o. de Ed. Básico
		3o. de Primaria	3o. de Básica	30. de Básica	3o. de Primaria	30. de Ed. G.B.	3o. de Primaria	3o. de Primaria	3o. de Ed. Básico
	EDUCACION	4o. de Primaria	40. de Básica	40. de Básica	40. de Primaria	4o. de Ed. G.B.	4o. de Primaria	4o. de Primaria	4o. de Ed. Básic
3 5 5	36	50. de Primaria	50. de Básica	50. de Básica	50. de Primaria	5o. de Ed. G.B.	50. de Primaria	50. de Primaria	50. de Ed. Básico
SIC	B (10. de Interm.	60. de Básica	60. de Básica	60. de Primaria	60. de Ed. G.B.	60. de Primaria	60. de Primaria	60. de Ed. Básica
EDUCACION BASICA	Tauda !	20. de Interm.	70. de Básica	70. de Básica	10. Ciclo Bás.	70. de Ed. G.B.	lo. ler. Ciclo	1o. de Secund.	70. de Ed. Básico o Ier. Ciclo
UCACI	VIQ	30. de Interm.	80. de Básica	80. de Básica	20. Ciclo Bás.	80. de Ed. G.B.	20. ler. Ciclo	20. de Secund.	80. de Ed. Básica o 20. Ciclo
	EDUCACION MEDIA	10. Ciclo Med.	90. de Básica	1o. de Media	3o. Ciclo Bás.	lo. de BUP.	30. ler. Ciclo	3o. de Secund.	90. de Ed. Básica o 3er. Ciclo
2 2 2 2	CACIO	2o. Ciclo Med.	10o. Media Vocacional	20. de Media	1o. Ciclo Div.	2o. de BUP.	40. 20. Ciclo	40. de Secund.	10. Media Div. y Prof.
18.5	EDI	30. Ciclo Med.	110. Media Vocacional	3o. de Media	20. Cicilo Div.	3o. de BUP	50. 20. Ciclo	50. de Secund.	20. Media Div. y Prof.
		4o. Ciclo Med.	principal princi	4o. de Media	30. Ciclo Div.	cou	60. 20. Ciclo		30. Media Div. y Prof.
Escala de calif Mínima apro Años de es	batoria	1 a 7 3.6 12	1 a 10 6 11	1 a 7 4 12	1 a 20 Niv. Prim. 10 Nivel Med. 12 12	Muy def. a sob. suficiente	1 a 5 3 12	0 a 20 11 11	1 a 20 10 11 ó 12
Título o cert que se ote		A PER I	Cert. Educ. Básica	and de	Cert. Term. Educ. Primaria	Título Gradua- do Escolar	Cert. terminac. Educ. Primaria	Cert. Primaria	Cert. Educación Básica
	2	Bach, Hum, o Téc. Niv. Med.	Bach. (Tipo y modalidad)	Lic. Educ. Media	Bach. en Humanidades	Título de Bachiller	Cert. 1er. Ciclo Bach. Ciencias	Cert. Educ. Sec. con Men-	Título Bach. o Téc. Medio en la

ELEMENTOS, CATEGORÍAS Y MODALIDADES DE ESTUDIO











El Aplicativo de la Tabla de **Equivalencias** (TE) es herramienta útil para comparar y establecer equivalencias entre los sistemas educativos de educación primaria, básica y media no técnica en doce países miembros del Convenio Andrés Bello: Bolivia, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, España, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana Venezuela











¿Cómo acceder al aplicativo?

- 1. Visita el sitio web: Dirígete a convenioandresbello.org.
- 2. Selecciona el enlace: Haz clic en "Todo sobre Tabla de Equivalencias
- 3. Accede al aplicativo: Selecciona "Ir al aplicativo".







Uso del aplicativo. Una vez que hayas accedido al aplicativo sigue los siguientes pasos:
Selecciona la
Modalidad: Elige entre Educación
Regular o Educación de Adultos y completa la información solicitada.













 Estructura del sistema por grado: Comparación de equivalencias entre grados en los países seleccionados.



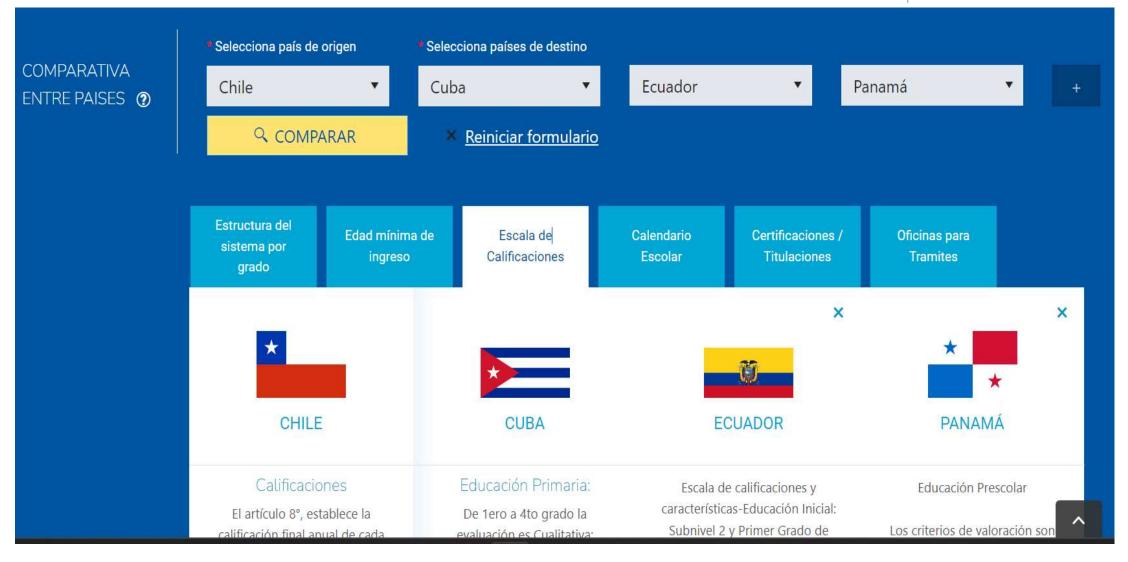




Edad mínima de ingreso: Edades requeridas para cada grado en los países.







Escala de calificaciones: Escalas utilizadas en cada país.







o Calendario escolar: Fechas del año en que los estudiantes asisten a clases.







Certificaciones/titulaciones: Certificados y títulos otorgados al finalizar grados específicos.







Oficinas para trámites: Información sobre las oficinas donde se pueden realizar trámites de reconocimiento/convalidación.





10	4º Grado del Segundo Ciclo del Nivel Secundario	1º Bachillerato	10º Grado de Educación Media - Ciclo IV	4º de Educación Secundaria Obligatoria
11	5º Grado del Segundo Ciclo del Nivel Secundario	2º Bachillerato	11º Grado de Educación Media . Ciclo IV	1º de Bachillerato
12	6° Grado del Segundo Ciclo del Nivel Secundario	3º Bachillerato	(No Aplica)	2º de Bachillerato
ertificado le Egreso	TÍTULO DE BACHILLER	CERTIFICADO DE BACHILLERATO	DIPLOMA DE BACHILLER	TÍTULO DE BACHILLER
	TITULO DE BACHILLER		DIPLOMA DE BACHILLEK	III OLO DE BACH

Puedes extraer un documento en formato PDF con la comparación realizada. Este documento se puede descargar, guardar, imprimir o enviar por correo electrónico.





QR APLICATIVO







Lectura de la Tabla de Equivalencias

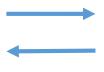
La **lectura vertical** de la tabla se organiza en columnas que representan los sistemas educativos de cada país miembro del CAB. Cada columna detalla la estructura de los grados o niveles educativos específicos de un país, desde la educación inicial hasta el egreso de la educación media o secundaria. En esta lectura vertical, se pueden identificar los nombres locales de los grados y sus características específicas, proporcionando una visión completa del sistema educativo de un país en particular.

Por ejemplo, en la columna correspondiente a **Ecuador**, podríamos observar que el grado correspondiente **al tercer año de educación básica** es equivalente al **tercer grado de educación primaria** en Colombia, mostrando la estructura interna de cada sistema educativo.



La **lectura horizontal** permite comparar y establecer equivalencias entre los distintos grados educativos de los sistemas de los países miembros. Esto facilita la identificación de qué grado de un país corresponde a un grado equivalente en otro, lo cual es fundamental para la convalidación de estudios y la movilidad educativa.

Por ejemplo, al leer horizontalmente en la fila correspondiente al cuarto grado de primaria en Chile, podemos identificar que este grado equivale al cuarto año de educación primaria en España y al cuarto año de educación general básica en Panamá.



CARTILLA DE LA TABLA DE EQUIVALENCIAS 2021





SECUENCIA ESCOLAR	EDAD	BOUMA	OHLE	COLOMBIA	CUBA	RODAUGE	ESPAÑA	MEXICO	PANAMA	PARAGUAT	PERO	REPÚBLICA COMINICANA	VENEZUELA
Pressular	Safes	1er, año de Educación Inicial - 2º año de Educación Inicial e Familia Comunitaria		el II Transición (Grado Obligatorio)	Circulus Infuntios y Gradus Procescolares	tecial 1 y 2 1er. grado de Educación General Básica (Preparator	Sex Cide to Educación Infantil 2º Cide de Educación Infantil 8)	Preescolar 1 - 2	Provider para meneral de 4 y 5 años	Pre-jardin Maternal K- jardin K-4 Preescolar K-5	3 1º Ciclo Inicial 2º Ciclo Inicial	1" Ciclo Inicial 2" Octo Inicial	Etapa Matemai Etapa Prensistar
(190)	6 artes	Ter año de Educación Primaria Comunitaria Vocacional	Ter affe de Educación Blanca	Tax grado de Educación Básica Primaria	1er: grado de Educación Primaria	2" grade Educación General Somo (Santo Democrat)	1º de Educación Primaria	11 Annual .	far, grado de Educación Promana	P bloom bow box	1er, grado de Educación: Primaria.	17 Postaria	Ter. grado de Educación. Fronaria
2	7 años	2º artie de Estucación Prenuma Comunitaria Vocacional	2º año de filluscolo: Básica	P grade de Educación Silvica Promaria	2º grado de Educação Primaria	he gain blucch Gereid Black (Black (Senetur)	2º de Educación Primaria	3º Ameria	2" grado de Tibusido. Primaria	2' Microsoftoniar Banca	2º grado de Educación Francia	2º Prenaria	2º gradio de Educación Primaria
((0))	Walton .	Ber, afti de Educación Fronuna Comunidade Vocacional	her arts de folocación fásica	Ser, grado de l'Oucación Básica Promete	3er. grado de Educación Primaria	4" grade bibliogists Serveral Bibliog States Serversal	I'r de Educación Frenuna	2 Female	Ser grado de fiducación Primaria	P Microtin Social Sissa	Sen gradii de Bibucación Primana	France	Ser, grade de Educación. Fromaria
1.5	9 afters	4" afte de Educación Primaria Cartiunitaria Viscacional	At after the fide section flatera	Pigratio de Educación Basica Promacia	4º grado de bilucação Frimaria	V* grade folicación Germini Silecte (Ninica Welle)	4" de Educación Primaria	at frenance	4º grado de Xévisicón Prinsiria	F Microsty Suster Status	4º grado de Educación Promaria	of Premium	4º grado de Estudación Protuzia
(8)	10 años.	5º año de Educación Primaria Ciercuntaria Vocacional	5" afte de Educación Básica	P grade de Situación Sistes Primaria	5° grado de Situcación Primana	6" grade Educación Germini Súcca (Makica Worke)	5° de Educación Primaria	S' Prenaria	5º grado de Esturación Primaria	V'Anuscote booke Bloca	5º grada de Educación Proteira	Shines	3º grado de Estutación Primaria
	11 afos.	6" año de Educación Primaria Comunitaria Viscacional	6" año de Educación Rásica	V grade de Silvación Silvación Secundaria	6° gradis de Silvación Primaria *	7" gradu tolutación Germini Biosta (Nexta Mada)	6º de Educación Primaria	F Ponany*	6" grado de Educación Pronaria	6" Encoure thories Sinna	6" grade de Educación Primaria *	St Prenance 1	6º grado de titlusación Primaria *
7	12 años	ter ato de Educación Secundaria Comunitaria Productiva	P aho de Educación Básica	Proposite between	P grado de Secundaria Bácca	F grade bitumote Germal Bitus (Sens Sapeter)	1º de Educación Secundaria Obligatoria	T Shape or Securities	Prigrado de Educación Primada	P Museole facilier Biosa	Ten grado de Situración Secundaria	har grade del Primer Colo del Minel Secundario	fan, afte de bibuselde Media General
	13 años	2" afo de bilucación Secundaria Comunitaria Productiva	E' año de Salucación Sánca	Pyrate de Educación Básica Secundoria	8º grado de Secundaria Básica	Y grado bilucación Ceneral Básica (Santa Saperar)	2º de Educación Secundaria Obligación	2 Mounte Secondaria	8" grade de Educación Promedia	P SAuceola femiliar Micros	2º grado de Educación Secundaria	J' grade del Primer Cicle del Novel Secundario	2º año de Educación Media General
18	14 afos	ter aho de fiducación Secundaria Comunitaria Productiva	Ser afte de foliscación bledia	P'grado de Educación Básica Secundaria*	9° grado de Secundaria Balora **	10" grade bibliocobe General Route (Basca Superary)*	3º de fiducación Secundaria Obligatoria	2º Sibcación Secundaria ***	9" grado de Situración Francedia."	9' Streets Sealer Sales*	Sen grado de Estucación Secundaria	Ser grade del Primer Ciclo del Novel Secundario	Sen año de Estucación Media General
. 19	15 años	d' afo de Educación Secundaria Comunitario froductivo	2º año de Educación Media	Nº grado de Educación Media	10° grado de Frauntversitario.	Tec. corss Rabileots	4º de Educación Secundaria Obligación 4	7: Babbleus	12° año de Silviziolos Media	3" Medie	P grado de Educación Secundaria	et grade that Seguritio Cycle de Mont Securitario	e" afte de Estucación Medio General
1997	16 años	3º aho de Educación Secundaria Comunitaria Productiva	Jer aha da folicación Media	11º grado de Báscación. Media **	11º grado de Preumversitario	2" sans fachilente	1º de Bachelerato	2 Sabberts	11" afto de Billucación Media	2º Media	3º grado de Educación Secundaria **	3" grade del Segundo Cicto del Sinel Secundario	3" after the Educación Media General **
12	17 afos	6° año de Educación Secundaria Comunitaria Productiva *	et and de bissaude Median		12° grado de Preuniersketo ***	Ser curso Sachilleum **	2° de Exchilerato**	P Antiless ***	12" año de Educaçión Media **	F 5000.**		97 grade del Segundo Ciclo de Senel Secundario **	
Secundaria e General	e biburación Media ros Opicimus da adultos o dia Metica afecto era	Diplome de Bachiller Humanidoto Poplome de Bachiller Técnico Humanicoto	A Licence de Educaçõe Media	"Opporto de Bachille Academica "Ocquirro de Bachille Técnica "Acta de Gratia	*** Titulo de Bachifer ***Titulo de Técnico Medio ***Titulo de Resultad Obrero Campesina	Michael de Buchdler Michael de Grade	**Titulo de Bachiller	*** Certificado de Suchilie so:	** Diproma de Buchiller	***State da Sachiller	**Certificado Oficial de Tributios de folucación Basca	PP Think do Bachiller	** Tours de Bachiller ** Tours de Técnico Medio
Ocean partition diploman is to discuss as earlier to a constitution of the constitutio	ulter que se lacación la si loria, que submicion e los sersedion la educación			*Certificate de Educación Situa Secundaria	*Corsticado de texto Grado *Corsticado de Educación Obreso Campesina **Constituado de Secundario Sácica **Neesticado de Obreso Calificado **Neesticado de Secundario Calificado **Constituado de Obreso Calificado Calificad	*Certificado de Culminación de Educación General Básica	"Taulo de Gratuado de 6.5.C. Certificado de Supervisión de la Provina de Accesso a la Universidad para mayores de 25 añas) (ecnico Auellar EP I (Midulas Nivel X) Tecnico Grado Medio Tacmisi Especialista EP 8 (Midulas Nivel II) Tacmisi Especialista EP 8 (Midulas Nivel III)	*Certificados Primerio. **Certificados de Educación Secunderio.	*Certificado de Culminación de Educacion Básico Conerol	*Diploma Graduado en Bilicación Germal Baixa		*Certificado de Educacion Prémista	*Careficade de Educación Prenaris (di culminar y aprobar 5° Gradio) Constancia de Presecución de Educación practico de 1° a 5° de Prenaria.
Normativa re estructura ed certificaciones "Otras norm aglicativo "in ústemas edu paties CAB"	Serente a lucative, 5 y on, on of Sermanism	-Constitución Paritica del Estado - Ley de Educación N° 278 "Avalino Siñans élizando Péres!"	Commissión Política de la República de Chia - Les General de Educación N° 20.370	-Constitución Político de Colombia Ley General de Educación nº 115 de Sibrario V de 1164	- Cymethucour de la República de Cuba	- Communication de la Republica de Consider Lay Organiza de Silvacioni International Silvacioni International de Silvacioni International de Silvacioni International de Silvacioni International publication 2012 - Any Organiza de Educación Silvacioni International Silvacioni International Silvacioni International Internatio	Conditración Española Lay Orgánica 2/3006 Basil Decemb 1355/2016 Basil Decemb 582/2017 Basil Decemb 1856/3008 Basil Decemb Ley 1/2016	- Constitución Político de los Estados Unidos Mexicanos - Lay General de Educación	Les Orgánico de Educación	- Constitución de la ferpidica del finaques - Les Ceneral de EAuxicón 1264/1998	- Constitución Pulífica del Perú- Ley N° 20044 "Ley General de Educación" - Decrato Supremo N° 011- 2012-80	-Committuación de la Reguldica Diplomissana - Ley Originica General de Educación N° sil 87	Canothucción de la Regulática Bolhuariana de Venezuella (C/RIDY) Les Orgánica de Educación (L/DE)





QR
CARTILLA DE TABLA DE
EQUIVALENCIAS





